

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
САМАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ РЫНКА»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе и
качеству образования

_____ И.А.Долгова

17 апреля 2024 г.

АННОТАЦИИ РАБОЧИХ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и межкультурная коммуникация

Квалификация: бакалавр

Форма обучения: очная

Год начала подготовки: 2024

Самара
2024

Наименование дисциплины	Безопасность жизнедеятельности		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.08		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	2	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Безопасность жизнедеятельности» – сформировать у обучающихся уровень профессиональной культуры безопасности, под которой понимается готовность и способность личности использовать приобретенную совокупность знаний, умений и компетенций для обеспечения безопасности в сфере профессиональной деятельности, характера мышления и ценностных ориентаций, при которых вопросы безопасности рассматриваются в качестве приоритета, и применять технологии этих направлений в современной лингвистике для решения научных, образовательных и иных профессиональных задач. Также целью является получение знаний, умений и навыков, необходимых для становления обучающихся в качестве граждан способных и готовых к выполнению воинского долга и обязанности по защите своей Родины в соответствии с законодательством Российской Федерации</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ознакомление обучающихся с классификацией и систематизацией сложных событий, процессов и явлений в области обеспечения безопасности и комфортных условий деятельности человека на всех стадиях его жизненного цикла; – подготовка обучающихся к грамотным и целесообразным действиям по защите производственного персонала и населения от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий и применения современных средств поражения, а также принятию мер по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций; – обучение теоретическим знаниям идентификации негативных воздействий среды обитания естественного, техногенного и антропогенного происхождения и практическим навыкам разработки и реализации мер защиты человека и среды обитания от негативных воздействий и создания комфортного (нормативного) состояния среды обитания в зонах трудовой деятельности и отдыха человека; – формирование у обучающихся понимания главных положений военной доктрины Российской Федерации, а также основ военного строительства и структуры Вооруженных Сил Российской Федерации (ВС РФ); – формирование у обучающихся высокого общественного сознания и воинского долга; – воспитание дисциплинированности, высоких морально-психологических качеств личности гражданина – патриота; – освоение базовых знаний и формирование ключевых навыков военного дела; – раскрытие специфики деятельности различных категорий военнослужащих ВС РФ; – ознакомление с нормативными документами в области обеспечения обороны государства и прохождения военной службы; – формирование строевой подтянутости, уважительного отношения к воинским ритуалам и традициям, военной форме одежды; 		

	– изучение и принятие правил воинской вежливости; – овладение знаниями уставных норм и правил поведения военнослужащих.
Тематическое содержание	Теоретические основы безопасности жизнедеятельности. Человек и среда обитания. Проблемы экологической безопасности
	Чрезвычайные ситуации природного характера и способы защиты от них. Воздействие техногенных факторов на человека, среду обитания и защита от них
	Социальные опасности, безопасность питания и основы здорового образа жизни
	Общевойсковые уставы Вооруженных Сил Российской Федерации
	Строевая подготовка
	Огневая подготовка из стрелкового оружия
	Основы тактики общевойсковых подразделений
	Радиационная, химическая и биологическая защита
	Военная топография. Выживание в условиях автономного существования
	Основы медицинского обеспечения. Оказание первой медицинской помощи
	Военно-политическая подготовка
	Правовая подготовка

Наименование дисциплины	История России		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.01		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель преподавания дисциплины «История России» является формирование у обучающихся представления о культурно-историческом своеобразии России, ее месте в мировой и европейской цивилизации; систематизированных знаний об основных закономерностях и особенностях всемирно-исторического процесса, с акцентом на изучение истории России</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработка у студентов понимания гражданственности и патриотизма как стремления своими действиями служить интересам Отечества; - знание движущих сил и закономерностей исторического процесса; места человека в историческом процессе; - выработка понимания многообразия культур и цивилизаций в их взаимодействии, многовариантности исторического процесса; - получение навыков исторической аналитики: способность на основе исторического анализа и проблемного подхода преобразовывать информацию в знание, осмысливать процессы, события и явления в России и мировом сообществе в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности и историзма. 		
Тематическое содержание	Предмет исторической науки. Методология истории.		
	Цивилизация и их типы. Истоки Российской цивилизации.		
	Объединение русских земель и Средневековье как стадия исторического процесса в Западной Европе, на Востоке и в России: технологии, образование Московского государства (XIV - начало XVI вв.)		
	Социально-политическое развитие России и мира в XVI-XVII вв.		
	Россия и мир в XVIII–XIX вв.: модели модернизации, промышленный переворот.		
	Основные тенденции развития России и мира на рубеже XIX –XX вв.		
	Россия в условиях общенационального кризиса 1917 –1918 гг.		
	Россия - СССР и мир в 1918-1985 гг.		
СССР - Россия на рубеже XX-XXI вв. Мир в эпоху глобализации.			

Наименование дисциплины	Коммуникативный практикум по английскому языку		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.13		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1-4	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Коммуникативный практикум по английскому языку» – сформировать у бакалавров способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной на английском языке, развить способность создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке, приобретение компетенции в осуществлении межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – формирование навыков ведения деловой переписки с учётом стиля и цели коммуникации <ul style="list-style-type: none"> – изучение устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке – ознакомить обучающихся с источниками и информационно-коммуникативными средствами получения информации на иностранном языке в своей профессиональной сфере; – научить осуществлять поиск иноязычной информации в своей профессиональной сфере; <ul style="list-style-type: none"> – овладение навыками адекватной интерпретации коммуникативной цели высказывания и полного выявления релевантной информации в устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. – формирование навыков владения основными способами выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между частями высказывания <ul style="list-style-type: none"> – овладение навыками выбора корректных стилей и средств в письменной личной, академической и профессиональной коммуникации – развитие владения основными способами выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между частями высказывания – развитие навыка свободно выражать свои мысли, адекватно используя основные языковые средства для выражения релевантной информации. – формирование умения идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. 		
Тематическое содержание	Способы знакомства и рассказа о себе		
	Английский – язык международного общения		
	Сравнение систем образования в России и Европе		

	Презентация родного города на английском языке
	Обсуждение стилей общения и способов проведения досуга
	Коммуникативные ситуации в кафе/ресторане
	Обсуждение значимости туризма в жизни человека
	Значение спорта для преодоления барьеров в диалоге культур
	Влияние культуры на преодоление стереотипов в межкультурном общении
	Коммуникация в контексте обсуждения проблем здоровья.
	Способы организации и проведения свободного времени с деловыми партнерами
	Анализ и обсуждение англоязычных художественных произведений по различным темам коммуникации
	Использование этикетных формул устной коммуникации при обсуждении жилья и приглашении в гости
	Дебаты о политике и выборах
	Коммуникация в контексте обсуждения проблем безработицы
	Обсуждение благотворительности как показателя нравственности современного социума
	Коммуникативные ситуации при осуществлении покупок
	Дискуссии о роли прессы и средств массовой информации в процессе межкультурной коммуникации
	Дискуссия о роли рекламы в современной жизни
	Сравнение образа жизни в англоязычном социуме и в России с целью преодоления влияния стереотипов и осуществления межкультурного диалога

Наименование дисциплины	Коммуникативный практикум по немецкому языку		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.21		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	3-8	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Коммуникативный практикум по немецкому языку» – формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в её языковой, предметной и деятельностной формах, ориентированных на историко-культурные знания, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в странах изучаемого языка.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> • обучить культуре иноязычного устного и письменного общения; ознакомить с литературной нормой и системой лингвистических знаний, основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; • сформировать у студентов навыки и умения пользоваться различными композиционно-речевыми формами: описание, повествование, рассуждение и их сочетание, монолог, диалог, а также видами дискурса: характеристика, определение, объяснение, сравнение, оценка, интерпретация, комментирование, резюме, аргументация и их сочетание; • сформировать у студентов навыки и умения понимать в непосредственном общении и в звукозаписи оригинальную – в том числе спонтанную – монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал; • развить у студентов навыки и умения читать оригинальную художественную, научную и общественно-политическую литературу, а также тексты обиходно-бытового характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания и знания организации иноязычного дискурса. • развить у студентов навыки делового общения, используя основные речевые формы высказывания: повествование, рассуждение, диалог. 		
Тематическое содержание	Введение в дисциплину «Коммуникативный практикум по немецкому языку».		
	Этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном		

социуме при реализации первого речевого контакта с целью знакомства и на темы, связанные с семьей
Понятие коммуникативного контекста, его составляющих при описании домашнего хозяйства и предметов домашнего обихода
Особенности официального, нейтрального и неофициального регистров в ситуациях повседневного общения на немецком языке в кафе, магазине
Использование разнообразных языковых средств для выражения релевантной информации на тему «Досуг»
Дискурсивные способы реализации межкультурной коммуникации на тему «Квартира/дом»
Основные модели социальных ситуаций и сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации на немецком языке на тему «Здоровье».
Выражение семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания на немецком языке на тему «Рабочий день»
Дискурсивные способы реализации межкультурной коммуникации на тему «В городе»
Дискурсивные способы реализации межкультурной коммуникация на тему «Внешность человека»
Выражение семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания на немецком языке на тему «Система образования в Германии»
Основные стереотипы немецкоязычной среды в межкультурной коммуникации на тему «Средства массовой информации»
Нормы поведения, принятые в немецкоязычном социуме, при взаимодействии участников межкультурной коммуникации на немецком языке на тему «Жизнь в городе и деревне»
Выражение семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания на немецком языке на тему «Защита окружающей среды»
Культура речевого общения на немецком языке. Дискурсивные способы реализации межкультурной коммуникации на тему «Немцы за границей и иностранцы в Германии»
Нормы этикета, принятые в межкультурном общении. Влияние традиций. Современные тенденции. Моделирование ситуаций общения с представителями других культур.
Дискурсивные способы реализации межкультурной коммуникации на тему «Многообразие отношений в современном обществе. (Мужчины.

	Женщины. Дети.)»
	Дискурсивные способы реализации межкультурной коммуникации на тему «Путешествия и туризм».
	Выражение семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания на немецком языке на тему «Профессиональная деятельность».
	Исторические хроники немецкоговорящих стран. Географические и экономические реалии немецкоговорящих стран.
	Интеракциональность как основа речевого общения. Влияние стереотипов на формирование контактов и адаптация участников коммуникации.
	Моделирование ситуаций общения с представителями других культур в деловой сфере.
	Профессиональная деятельность и фактор успеха
	Дискурсивные способы реализации межкультурной коммуникации по теме: выставки, ярмарки. Инициаторы контакта и партнёры.
	Коммуникативная деятельность в информационной среде.
	Европейские города. Развитие и перспективы.
	Выражение семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания на немецком языке по актуальным темам общественной жизни.

Наименование дисциплины	Консультационное сопровождение в сфере образования		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.ДВ.03.02		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	7	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Консультационное сопровождение в сфере образования» – сформировать у бакалавров способности осуществлять профессиональную межъязыковую и межкультурную коммуникацию и выступать посредником между представителями своей и иноязычной культуры в профессиональной сфере общения. Это позволит обучающимся на бакалавриате в перспективе осуществлять консультативно-коммуникативное сопровождение профессиональной деятельности.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Научить обучающихся уметь проводить информационно-поисковую деятельность в сферах межъязыкового и межкультурного общения. -Научить обучающихся уметь анализировать полученную информацию и оказывать консультации в сферах межъязыкового и межкультурного общения. 		
Тематическое содержание	Профессиональные требования для работы в сфере консультирования в области образования за рубежом.		
	Системы информационного обеспечения консультирования в сфере зарубежного образования.		
	Консультационное сопровождение клиентов в сфере образовательной деятельности за рубежом. Подбор образовательной программы или учебного заведения за рубежом.		
	Алгоритм выбора учебного заведения за рубежом Документация		
	Маркетинг и реклама		
	Программы зарубежного образования Правила оказания услуг		
	Создание клиентского продукта. Визовое сопровождение.		
	Коммуникативные навыки личности как необходимый аспект в профессиональной деятельности в сфере образование за рубежом		
	Особенности межличностной коммуникации в процессе консультационной деятельности в сфере образования за рубежом		

Наименование дисциплины	Консультационное сопровождение в сфере туризма		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.ДВ.03.01		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	7	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Консультационное сопровождение в сфере туризма» – сформировать у бакалавров способности осуществлять профессиональную межъязыковую и межкультурную коммуникацию и выступать посредником между представителями своей и иноязычной культуры в профессиональной сфере общения. Это позволит обучающимся на бакалавриате в перспективе осуществлять консультативно-коммуникативное сопровождение профессиональной деятельности.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Научить обучающихся уметь проводить информационно-поисковую деятельность в сферах межъязыкового и межкультурного общения. - Научить обучающихся уметь анализировать полученную информацию и оказывать консультации в сферах межъязыкового и межкультурного общения. 		
Тематическое содержание	Профессиональные требования для работы в сфере туризма и гостеприимства.		
	Виды деятельности в сфере туризма и гостеприимства		
	Правовое регулирование в сфере туристической деятельности и индустрии гостеприимства		
	Системы информационного обеспечения консультирования в сфере туризма и гостеприимства		
	Маркетинг и реклама в туризме		
	Консультационное сопровождение клиентов в сфере туризма и гостеприимства. Организация тура по странам выбранного региона		
	Создание туристического продукта. Виды туров. Визовое сопровождение.		
	Особенности межличностной коммуникации в процессе консультационной деятельности в сфере туризма и гостеприимства		
	Коммуникативные навыки личности как необходимый аспект в профессиональной деятельности в сферах туризма и гостеприимства		

Наименование дисциплины	Лингвистический анализ текста		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.ДВ.04.01		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	8	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Лингвистический анализ текста» – сформировать у обучающихся системное представление о тексте и его типах, об основных понятиях, методах исследования лингвистики текста и перспективах, базовых концепциях, теоретических системах и практике лингвистического анализа текстов различных типов и жанров. Это позволит обучающимся в перспективе осуществлять исследование проблем лингвистического анализа и применять его технологии в современной практике общения для решения научных, образовательных и иных профессиональных задач.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с новейшими достижениями лингвистического анализа текста, его основными направлениями; – ознакомить обучающихся с научным понятийным и методологическим аппаратом лингвистического анализа текста в отечественной и зарубежной лингвистике; <p>научить обучающихся использовать основные принципы, методы и технологии лингвистического анализа текста.</p>		
Тематическое содержание	Текст как объект лингвистического анализа. Объект, цели и задачи дисциплины		
	Категории текста		
	Текст и функциональный стиль; текст и дискурс; текст и речевой жанр		
	Типология текстов		
	Семиотический анализ текста		
	Семантический анализ текста		
	Лингвокультурологический анализ текста		
	Коммуникативный анализ текста		
Анализ индивидуально-авторских особенностей текста			

Наименование дисциплины	Лингвокультурные аспекты коммуникации (китайский язык)		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.07		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	4-6	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Лингвокультурные аспекты межкультурной коммуникации» – сформировать у обучающихся системное представление о становлении и развитии лингвокультурологии, о ее связях с межкультурной коммуникацией, основных понятиях, методах исследования лингвокультурологии и перспективах, базовых концепциях, теоретических системах и практике лингвокультурологического анализа межкультурной ситуации. Это позволит обучающимся в перспективе осуществлять исследование проблем лингвокультурологического анализа межкультурной коммуникации и применять его технологии в современной практике общения для решения научных, образовательных и иных профессиональных задач.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с новейшими достижениями лингвокультурных аспектов межкультурной коммуникации, ее основными школами и направлениями; – ознакомить обучающихся с научным понятийным и методологическим аппаратом лингвокультурных аспектов межкультурной коммуникации в отечественной и зарубежной коммуникативистике; – научить обучающихся использовать основные принципы, методы и технологии анализа межкультурного взаимодействия в лингвокультурологическом аспекте. 		
Тематическое содержание	История и теоретические основания лингвокультурологии		
	Лингвокультурология и межкультурная коммуникация (китайский язык): аспекты взаимодействия		
	Основные этапы исторического развития Китая, сформировавшие лингвокультуру китайского народа		
	Развитие духовной культуры Китая: влияние на лингвокультурную специфику Китая		
	Культурно-антропологические знания в межкультурной коммуникации. Культура как макроконтекст коммуникации с китайцами		
	Языковая личность и ее роль в коммуникативном поведении в ситуациях межкультурного профессионального общения		
	Этика межкультурного взаимодействия как научно-практическая дисциплина		
	Коммуникативное поведение и его виды: этический аспект		

	Культурные и языковые особенности в различных коммуникативных ситуациях
	Культурный шок и аккультурация
	Ценностные ориентации культур России и Китая
	Типы межкультурного взаимодействия в различных коммуникативных ситуациях
	Невербальные средства общения в китайской культуре
	Модели коммуникации в межкультурном аспекте
	Лингвокультурная специфика восприятия межкультурных различий в ситуациях профессионального общения с китайцами
	Языковая и концептуальная картины мира
	Концепт в лингвокультурологии
	Лингвокультурные коммуникативные барьеры и способы их преодоления в ситуациях межкультурного взаимодействия
	Социально-психологические закономерности общения и взаимодействия с представителями Китая
	Межъязыковая и межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности (русский и китайский языки)
	Межкультурная стереотипизация в процессе межкультурного взаимодействия (россияне, китайцы)
	Стереотипы и их влияние на практику межкультурного общения между Россией и Китаем
	Особенности коммуникативного поведения китайцев
	Эффективность межкультурной коммуникации (русские, китайцы) и влияющие на неё факторы
	Межкультурные контакты: Россия и Китай

Наименование дисциплины	Методика обучения иностранным языкам		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.16		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	3	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Методика обучения иностранным языкам» – сформировать у обучающихся на бакалавриате системное представление о ходе развития современной методики обучения и преподавания иностранных языков, дать обзор основных подходов, методик и технологий, применяемых при обучении иностранным языкам, а также осветить критерии оценки и основные параметры оценивания эффективной деятельности учащихся. Это позволит обучающимся на бакалавриате в перспективе осуществлять исследование проблем методики обучения иностранным языкам и применять различные методики и технологии в дальнейшей педагогической деятельности для решения научных, образовательных и иных профессиональных задач.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с новейшими методиками обучения иностранным языкам, их основными школами и направлениями; – ознакомить обучающихся с научным понятийным и методологическим аппаратом; – научить обучающихся использовать основные принципы, методы, методики и технологии обучения иностранным языкам. 		
Тематическое содержание	Основные подходы, используемые при обучении иностранным языкам и культурам		
	Основные методики, используемые при обучении иностранным языкам и культурам		
	Современные образовательные технологии, применяемые при изучении иностранных языков и культур		
	Принципы планирования эффективной учебной деятельности на уроке иностранного языка		
	Критерии оценки дидактических материалов		
	Основные параметры оценки эффективности учебной деятельности		

Наименование дисциплины	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально-ориентированными НКО		
Индекс дисциплины по учебному плану	ФТД.02		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	7	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Целью дисциплины «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально-ориентированными НКО» является формирование у обучающихся теоретических знаний о сущности, значении и формах волонтерского движения, а также развитие у обучающихся представлений о практической стороне волонтерского движения, включая взаимодействие с социально ориентированными некоммерческими организациями, органами власти и подведомственными им организациями.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - формирование способности работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия; - формирование способность к самоорганизации и самообразованию; - формирование готовности к кооперации с коллегами, к работе на общий результат, а также владение навыками организации и координации взаимодействия между людьми, контроля и оценки эффективности деятельности других; - формирование навыков разработки организационной и функционально-штатной структуры, разработки локальных нормативных актов, касающихся организации труда (правила внутреннего трудового распорядка, положение об отпусках, положение о командировках). 		
Тематическое содержание	Теоретические и методические основы добровольчества. Направления добровольческой деятельности		
	История зарубежного и российского опыта добровольческой деятельности		
	Нормативно-правовые основы добровольческой деятельности. Государственная поддержка добровольческой деятельности		
	Современные добровольческие проекты России и зарубежья		
	Компетенции добровольца		
	Технологии организации добровольческой деятельности		

Наименование дисциплины	Основы востоковедения		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.15		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	3	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Дисциплина «Основы востоковедения» входят в гуманитарный блок дисциплин и позволяют расширить кругозор и выработать стратегию в формировании профессиональной целеустремленности и жизненной позиции.</p> <p>Цель курса «Основы востоковедения» - сформировать системное представление о культурах востока, опираясь на идеи о межкультурном разнообразии общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – сформировать представления о структуре востоковедения, основных компонентах востоковедения как академической науке, области знания и прикладной дисциплине, понимать объекты исследования востоковедения и проблемное поле востоковедения; – систематизировать представления о восточных культурах, включая вопросы социально-политического, экономического, исторического религиозного, этнического развития;; – научить критическому мышлению, основанному на принципах культурного разнообразия в историческом, этическом и философском контекстах 		
Тематическое содержание	Востоковедение как комплексная наука		
	Становление и развитие отечественного востоковедения.		
	Языки, этносы и народонаселение Востока		
	Характерные черты восточных обществ и региональные особенности развития		
	Общество и религия на Востоке		
	Философия Востока		
	Литературоведение и востоковедение		
	Особенности мировосприятия в восточных сообществах		

Наименование дисциплины	Основы европейской культуры		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.12		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	2	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Основы европейской культуры» сформировать системное представление о европейской культуре и истории, опираясь на идеи о межкультурном разнообразии общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. Это позволит обучающимся в перспективе эффективнее осуществлять профессиональную деятельность – коммуницировать с представителями других культур, организовать межкультурное взаимодействие, выполнять устный и письменный перевод.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систематизировать представления о европейской истории и культуре – научить критическому мышлению, основанному на принципах культурного разнообразия в историческом, этическом и философском контекстах 		
Тематическое содержание	Динамическая модель культуры и социума.		
	История европейской культуры в XX веке. Понятия культурного разнообразия, толерантности, инклюзивности.		
	Ценностные ориентации социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в европейской культуре.		
	Анализ собственного культурного опыта, основанного на европейской традиции. Аргументация своей позиции, анализ и написание эссе.		

Наименование дисциплины	Основы лингвистического исследования		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.ДВ.04.02		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	8	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Основы лингвистического исследования» – сформировать у обучающихся системное представление о тексте и его типах, об основных понятиях, методах исследования лингвистики текста и перспективах, базовых концепциях, теоретических системах и практике лингвистического анализа текстов различных типов и жанров. Это позволит обучающимся в перспективе осуществлять исследование проблем лингвистического анализа и применять его технологии в современной практике общения для решения научных, образовательных и иных профессиональных задач.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с новейшими достижениями лингвистического анализа текста, его основными направлениями; – ознакомить обучающихся с научным понятийным и методологическим аппаратом лингвистического анализа текста в отечественной и зарубежной лингвистике; – научить обучающихся использовать основные принципы, методы и технологии лингвистического анализа текста. 		
Тематическое содержание	Текст как объект лингвистического анализа. Объект, цели и задачи дисциплины		
	Категории текста		
	Текст и функциональный стиль; текст и дискурс; текст и речевой жанр		
	Типология текстов		
	Семиотический анализ текста		
	Семантический анализ текста		
	Лингвокультурологический анализ текста		
	Коммуникативный анализ текста		
	Анализ индивидуально-авторских особенностей текста		

Наименование дисциплины	Основы права		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.05		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Целью дисциплины «Основы права» является формирование у студентов общего представления о правовой науке, о правах и свободах человека и гражданина, о единстве государственно-правовых явлений, их прямой связи с социокультурными параметрами общества; уяснение механизмов генезиса, функционирования, взаимодействия и развития различных государственно-правовых институтов; овладение знаниями об основных отраслях права, выработка навыков пользования нормативными правовыми актами.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – развитие навыков анализа государственно-правовых явлений; – формирование у учащихся общей правовой культуры; – выработка умений использовать полученные правовые знания и навыки в своей профессиональной деятельности; – приобретение способности осуществлять свою деятельность в различных сферах общественной жизни с учетом принятых в обществе правовых норм; – формирование понимания роли права в функционировании демократического общества и правового государства. 		
Тематическое содержание	Введение в дисциплину. Право: понятие, нормы, отрасли		
	Правонарушение и юридическая ответственность		
	Общие положения частного права		
	Общие положения публичного права		
	Методы и мероприятия по реализации законодательства о противодействия коррупции		

Наименование дисциплины	Основы российской государственности		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.02		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель преподавания дисциплины «Основы российской государственности» является формирование у обучающихся системы знаний, навыков и компетенций, а также ценностей, правил и норм поведения, связанных с осознанием принадлежности к российскому обществу, развитием чувства патриотизма и гражданственности, формированием духовно-нравственного и культурного фундамента развитой и цельной личности, осознающей особенности исторического пути российского государства, самобытность его политической организации и сопряжение индивидуального достоинства и успеха с общественным прогрессом и политической стабильностью своей Родины.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - представить историю России в её непрерывном цивилизационном измерении, отразить её наиболее значимые особенности, принципы и актуальные ориентиры; - раскрыть ценностно-поведенческое содержание чувства гражданственности и патриотизма, неотделимого от развитого критического мышления, свободного развития личности и способности независимого суждения об актуальном политико-культурном контексте; - рассмотреть фундаментальные достижения, изобретения, открытия и свершения, связанные с развитием русской земли и российской цивилизации, представить их в актуальной и значимой перспективе, воспитывающей в гражданине гордость и сопричастность своей культуре и своему народу; - представить ключевые смыслы, этические и мировоззренческие доктрины, сложившиеся внутри российской цивилизации и отражающие её многонациональный, многоконфессиональный и солидарный (общинный) характер; - рассмотреть особенности современной политической организации российского общества, каузальную природу и специфику его актуальной трансформации, ценностное обеспечение традиционных институциональных решений и особую поливариантность взаимоотношений российского государства и общества в федеративном измерении; - исследовать наиболее вероятные внешние и внутренние вызовы, стоящие перед лицом российской цивилизации и её государственностью в настоящий момент, обозначить ключевые сценарии её перспективного развития; - обозначить фундаментальные ценностные принципы (константы) российской цивилизации (единство многообразия, суверенитет (сила и доверие), согласие и сотрудничество, любовь и ответственность, созидание и развитие), а также связанные между собой ценностные ориентиры российского цивилизационного развития (такие как 		

	стабильность, миссия, ответственность и справедливость).
	Что такое Россия
	Российское государство-цивилизация
	Российское мировоззрение и ценности российской цивилизации
	Политическое устройство России
	Вызовы будущего и развитие страны

Наименование дисциплины	Основы художественного перевода		
Индекс дисциплины по учебному плану	ФТД.01		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	6	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Основы художественного перевода» – сформировать у обучающихся представление об основных аспектах художественного перевода.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с основными положениями художественного перевода; – научить обучающихся применять на практике имеющиеся знания при осуществлении художественного перевода, как с иностранного языка на родной, так и с родного на иностранный. 		
Тематическое содержание	Основы художественного перевода		
	Специфика художественного текста		
	Фонетические и лексические вопросы художественного перевода		
	Синтаксические особенности художественного перевода		
	Перевод художественной прозы		
	Особенности перевода поэзии (на материале современных английских песен)		

Наименование дисциплины	Основы языкознания		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.22		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	5	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Основы языкознания» – сформировать у обучающихся системное представление о языке в рамках современной теоретической лингвистики.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с основными положениями теории языка; – ознакомить обучающихся с понятийным аппаратом общей теории языка; – научить обучающихся использовать понятийный аппарат общей теории языка при описании различных языков, в том числе основного иностранного языка. 		
Тематическое содержание	Сущность языка. Язык и речь		
	Языкознание и семиотика		
	Происхождение языка. Генеалогическая классификация языков		
	Язык и общество		
	Язык как система		
	Фонетический уровень		
	Морфемный уровень		
	Лексический уровень		
	Грамматика. Типологическая классификация языков		

Наименование дисциплины	Перевод в средствах массовой информации		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.ДВ.02.01		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	6	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Перевод в средствах массовой информации» – сформировать у обучающихся навыки устного перевода, перевода с листа, в профессиональной сфере СМИ: журналистика, связи с общественностью.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с основными принципами и приемами устного последовательного перевода и перевода с листа в профессиональной сфере СМИ; – ознакомить с методикой подготовки к выполнению устных последовательных переводов в сфере СМИ: осуществления поиска необходимой информации по тематике профессиональной сферы перевода; систематизация и быстрое освоение новой лексики; – развить навыки выполнения устных последовательных переводов в общей сфере и профессиональной сфере СМИ с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения, с соблюдением норм и узуса переводящего языка, и правилами презентации устного текста перевода. 		
Тематическое содержание	Подготовка к устному переводу (одностороннему последовательному, двустороннему последовательному) переводу в сфере СМИ.		
	Работа с терминологией при подготовке к устному переводу в СМИ		
	Техническое обеспечение деятельности переводчика в сфере СМИ		
	Виды переводческих заданий при переводе в сфере СМИ.		
	Способы передачи коммуникативной цели сообщения при устном переводе в сфере СМИ.		
	Нормы деловой этики переводчика и правила профессионального поведения при устном переводе в сфере СМИ.		

Наименование дисциплины	Перевод публичных выступлений		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.ДВ.02.02		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	6	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Перевод в средствах массовой информации» – сформировать у обучающихся навыки устного перевода, перевода с листа, в профессиональной сфере «Связи с общественностью»: общая риторика, публичные выступления и дискуссии.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с основными принципами и приемами устного последовательного перевода и перевода с листа в сфере профессиональной риторики и публичных выступлений; – ознакомить с методикой подготовки к выполнению устных последовательных переводов в сфере публичных выступлений: осуществления поиска необходимой информации по тематике профессиональной сферы перевода; систематизация и быстрое освоение новой лексики; – развить навыки выполнения устных последовательных переводов в общей сфере и профессиональной сфере публичных выступлений с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения, с соблюдением норм и узуса переводящего языка, и правилами презентации устного текста перевода. 		
Тематическое содержание	Подготовка к устному переводу (одностороннему последовательному, двустороннему последовательному) переводу публичных выступлений		
	Работа с терминологией при подготовке к устному переводу публичных выступлений		
	Техническое обеспечение деятельности переводчика при переводе публичных выступлений		
	Виды переводческих заданий при переводе публичных выступлений		
	Способы передачи коммуникативной цели сообщения при устном переводе публичных выступлений		
	Нормы деловой этики переводчика и правила профессионального поведения при устном переводе публичных выступлений		

Наименование дисциплины	Подготовка и перевод экскурсий		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.01		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	5, 6	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Подготовка и перевод экскурсий» – сформировать у обучающихся профессиональные переводческие компетенции, которые позволят осуществлять подготовку и устный перевод экскурсий.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – развить у обучающихся навык устного межъязыкового перевода на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере; – выработать у обучающихся навык устного последовательного перевода в соответствии с коммуникативной ситуацией, характером переводимого текста и условиями перевода; – научить обучающихся соблюдать этические нормы поведения устного переводчика и правила этикета, принятые в родной и иноязычной культурах. 		
Тематическое содержание	Специфика перевода экскурсий		
	Подготовка к устному переводу экскурсий		
	Профессиональная этика		
	Нормы поведения и этикета, принятые в иноязычном социуме.		
	Устный сопроводительный перевод		
	Устный последовательный перевод		

Наименование дисциплины	Постпереводческий анализ и редактирование		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.06		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	6	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Постпереводческий анализ и редактирование» – сформировать у бакалавров системное представление о том, как проверять перевод на соответствие стандартам и поставленной задаче: прагматической задаче, адекватности и эквивалентности, нормам языка перевода, техническим требованиям. Это позволит обучающимся в перспективе контролировать качество перевода при выполнении профессиональной задачи.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить с системой проверки перевода: смысловой, языковой, технической; – ознакомить с принципами редактирования и нормами переводящего языка; – научить проверять и редактировать текст в соответствии со стандартами и поставленной задачей. 		
Тематическое содержание	Качество перевода		
	Языковая редакция перевода		
	Особенности редакция машинного перевода и перевода в CAT-системах		
	Техническая редакция перевода		

Наименование дисциплины	Практический курс перевода (немецкий язык)		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.05		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	5-8	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Практический курс перевода (немецкий язык)» – сформировать у обучающихся способность осуществлять неспециализированный и профессионально ориентированный письменный перевод, а также – сопроводительный устный перевод.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с основными приёмами перевода с немецкого языка на русский; – сформировать у обучающихся навык грамматически правильного и узуального оформления высказывания; – научить обучающихся определять стратегию и использовать основные приёмы перевода для решения переводческих задач. 		
Тематическое содержание	Подготовка к выполнению перевода		
	Поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях		
	Предпереводческий анализ текста		
	Нормы лексической эквивалентности		
	Грамматические нормы при переводе		
	Синтаксические нормы при переводе		
	Стилистические нормы при переводе		
	Способы достижения эквивалентности в переводе		
	Основные приемы перевода		
	Письменный перевод в сфере журналистики		
	Письменный перевод в сфере туризма		
	Устный сопроводительный перевод		

Наименование дисциплины	Практический курс письменного перевода (английский язык)		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.03		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	5-8	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Практический курс письменного перевода (английский язык)» – выработать у обучающихся на бакалавриате умение осуществлять адекватный письменный перевод, а также сформировать целостное представление о процессе письменного перевода, его этапах и технологиях, методах и приёмах, предпереводческом анализе, основных параметрах и критериях адекватного перевода. Это позволит обучающимся бакалавриата в перспективе осуществлять самостоятельный письменный перевод текстов.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с видами письменного перевода; – ознакомить обучающихся с параметрами адекватного перевода; – научить обучающихся применять основные принципы, методы и технологии перевода при осуществлении письменного перевода. 		
Тематическое содержание	Введение в письменный перевод		
	Профессиональная этика		
	Лексические нормы при переводе и способы достижения эквивалентности		
	Грамматические нормы при переводе и способы достижения эквивалентности		
	Стилистические нормы при переводе и способы достижения эквивалентности		
	Предпереводческий анализ текста		
	Транслатологическая классификация текстов		
	Перевод шаблонных документов		
	Основы нотариального перевода		
	Перевод официально-деловых документов в сфере экономики		
	Перевод официально-деловых документов в сфере юриспруденции		
	Профессионально-ориентированный перевод в сфере науки и техники		
	Профессионально-ориентированный перевод в сфере медицины		

Наименование дисциплины	Практический курс устного перевода (английский язык)		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.04		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	5-8	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Практический курс устного перевода (английский язык)» – сформировать у обучающихся профессиональные переводческие компетенции, которые позволят осуществлять устный перевод в общей и профессиональной сферах.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – развить у обучающихся навык устного межъязыкового перевода на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере; – выработать у обучающихся навык устного последовательного перевода и перевода с листа в соответствии с коммуникативной ситуацией, характером переводимого текста и условиями перевода; – научить обучающихся соблюдать этические нормы поведения устного переводчика и правила этикета, принятые в родной и иноязычной культурах. 		
Тематическое содержание	Введение в устный перевод		
	Подготовка к устному переводу		
	Особенности аудирования и запоминания в условиях устного перевода		
	Профессиональная этика: моральные принципы; нормы профессионального поведения		
	Профессиональная этика: профессиональные требования; правовой и общественный статус переводчика		
	Нормы поведения и этикета, принятые в иноязычном социуме.		
	Правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода		
	Устный сопроводительный перевод		
	Перевод с листа		
	Национальный этикет		
	Устный последовательный перевод в общей и профессиональной сферах.		
	Основы переводческой скорописи		
	Особенности употребления сокращений и символов.		

	Обозначение прецизионной информации
	Устный последовательный перевод с применением скорописи

Наименование дисциплины	Профессиональная коммуникация на английском языке		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.02		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	5-8	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Профессиональная коммуникация на английском языке» – развитие у обучающихся иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции на уровне, обеспечивающем эффективное общение как в различных ситуациях общекультурного характера, так и в профессиональной сфере.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить с источниками и средствами получения иноязычной информации в профессиональной сфере и обучить поиску информации на иностранном языке для своей профессиональной деятельности; – развивать у обучающихся навыки публичного выступления на английском языке в академической и профессиональной сфере (ознакомить с характерными речевыми оборотами и стилем, научить выбирать корректные стиль и средства); – ознакомить обучающихся с видами коммуникативного поведения в профессиональной деятельности и научить распознавать и применять их в основных ситуациях профессионального межкультурного взаимодействия. 		
Тематическое содержание	Межкультурная профессиональная коммуникация при сопровождении туристических экскурсий		
	Организация и участие в научных конференциях		
	Организация и участие в культурных фестивалях и праздниках		
	Политические мероприятия: предвыборные кампании, дискуссии, «круглые столы»		
	Обсуждение финансовых вопросов и благотворительности		
	Межкультурная профессиональная коммуникация во время путешествий и деловых поездок		
	Прогнозирование будущего развития человека		
	Организация и участие в переговорах по проблемам окружающей среды		
	Бизнес и его языковые аспекты		
	Посещение врача, обсуждение здоровья и питания		
	Дискуссия о преступности и правопорядке		
	Обсуждение научно-технического прогресса		

Наименование дисциплины	Русский язык и культура речи		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.03		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Русский язык и культура речи» – сформировать системное представление о принципах формальной и неформальной коммуникации, а также о соответствующем языковом оформлении. Это позволит обучающимся в перспективе осуществлять корректное устное взаимодействие в личной, академической и профессиональной коммуникации</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить бакалавров с прагматическими характеристиками высказывания, письменным и устным регистром языка, языковые особенностями функциональных стилей; – научить бакалавров стилистическому анализу текста. 		
Тематическое содержание	Культура речи и коммуникативная ситуация		
	Устный и письменный регистр общения		
	Функциональные стили современного русского языка		
	Устные и письменные жанры официально-делового стиля: структура и практика использования		

Наименование дисциплины	Системные основы английского		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.14		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1-4	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Целью данной дисциплины является углубление языковых знаний, формирование навыков анализа языковых средств, расширение словарного запаса, углубление и расширение знаний и навыков употребления грамматических явлений и формирование у обучающихся речевой, языковой и коммуникативной компетенции, уровень развития которой позволяет использовать иностранный язык как средство межкультурного общения, так и для целей самообразования. При этом под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения.</p> <p>Задачами освоения учебной дисциплины «Системные основы английского языка» являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ознакомить обучающихся с грамматической системой современного английского языка; - развить у обучающихся умение пользоваться дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; - сформировать представление о языке как о нормативной системе; - ознакомить с системой норм современного английского языка. 		
Тематическое содержание	Грамматический строй английского языка		
	Морфемно- морфологический уровень языковой системы		
	Грамматические категории имени существительного		
	Категория артиклевой детерминации имени существительного		
	Морфологические и синтаксические признаки имени прилагательного		
	Морфологические и синтаксические признаки местоимения		
	Морфологические и синтаксические признаки глагола. Принципы классификации глаголов		
	Система грамматических категорий глагола.		
	Морфологические и синтаксические признаки наречия в современном английском языке		
	Служебные части речи в системе английского языка		
	Синтаксический уровень языковой системы. Словосочетание		
	Определение, признаки предложения. Классификация предложений		

Наименование дисциплины	Системные основы немецкого языка		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.18		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	3-4	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины: изучение закономерностей функционирования, особенностей строения немецкого языка, основных понятий морфологии и синтаксиса, структурно – смысловой классификации.</p> <p>Это позволит в перспективе выделять и интерпретировать языковые явления, эффективно использовать лингвистические знания в профессиональной деятельности..</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ознакомить обучающихся с учением о частях речи; • Ознакомить обучающихся со структурной и смысловой классификацией предложений; <p>Обучить системному изучению немецкого языка с целью повышения уровня практического владения им и расширения общелингвистического и переводческого кругозора</p>		
Тематическое содержание	Грамматический строй немецкого языка		
	Группа имени существительного		
	Корпус числительных в немецком языке		
	Корпус служебных частей речи в немецком языке		
	Категории и функциональность имени прилагательного		
	Система местоимений в немецком языке		
	Глагол. Классификация. Морфологические и синтаксические категории		
	Глагол. Система времён активного залога		
	Глагол. Система времён пассивного залога		
	Устойчивые глагольно - именные сочетания		
	Лексический корпус модальных слов и частиц		
	Неизменяемые части речи		
	Синтаксические конструкции простого предложения		
	Структура сложносочинённых предложений		
Структура сложноподчинённых предложений			
Выбор грамматической конструкции			
Наименование дисциплины	Современные лингвистические технологии в переводе		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.ДВ.01.02		

Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
Цель и задачи изучения дисциплины	4	—	—
Тематическое содержание	<p>Цель дисциплины «Технологическая поддержка переводческой деятельности» – сформировать навык работы со специализированным программным обеспечением для переводчиков: онлайн-сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода, технологиями памяти переводов и системами управления переводом. Это позволит обучающимся бакалавриата применять данные технологии для решения профессиональных задач.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ознакомить с современными лингвистическими и переводческими технологиями и ресурсами - научить бакалавров подбирать и использовать программное обеспечение, ресурсы, технологии для решения разных переводческих задач 		
	Понятие автоматизированного перевода. Виды CAT-систем		
	Настройка переводческого проекта в CAT-системе		
	Основные инструменты автоматизированного перевода: машинный перевод, глоссарии, память перевода		
	Выполнение автоматизированного перевода в CAT-системе		
	Форматы файлов с текстовым компонентом. Работа с текстом в различном программном обеспечении.		
	Понятие автоматизированного перевода. Виды CAT-систем		
	Настройка переводческого проекта в CAT-системе		
	Основные инструменты автоматизированного перевода: машинный перевод, глоссарии, память перевода		

Наименование дисциплины	Современные технологии в лингвистике		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.10		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	2	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Современные технологии в лингвистике» составить системное представление о том, как следует использовать компьютерную технику и интернет в ходе решения профессиональных задач – обработки информации, использования профессиональных ресурсов, программного обеспечения, организации информационной безопасности. Это позволит обучающимся в перспективе осуществлять профессиональную деятельность и реагировать на смену устройства и программного обеспечения.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить бакалавров с современными профессиональными задачами, а также технологиями и инструментами для их решения – ознакомить бакалавров с правилами работы с информацией для решения профессиональных задач – научить пользоваться стандартным программным обеспечением для решения профессиональных задач 		
Тематическое содержание	Современные профессиональные задачи лингвиста и переводчика		
	Поиск и обработка информации. Оценка качества источника информации		
	Базовые принципы работы с компьютером: хранение, обработка, индивидуальная настройка, безопасность		
	Стандартное ПО и формат файла		
	Виды лингвистических ресурсов		

Наименование дисциплины	Страноведение		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.11		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	2	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Страноведение» – формирование страноведческой и лингвострановедческой компетенции как составляющей иноязычной коммуникативной компетенции, которая достигается в ходе решения задач, раскрывающих его профессионально ориентированную направленность. Курс «Страноведение» строится на принципах высокой информативности предмета, координации по линии межпредметных связей со смежными дисциплинами практического курса английского языка и способствует комплексной реализации всех целей обучения языку: практической, общеобразовательной, воспитательной и профессионально-педагогической.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - изучение общественной и культурной жизни стран изучаемого языка, - знакомство с географическим положением, - изучение языковых реалий со страноведческой направленностью, основных этапов истории страны изучаемого языка, памятников культуры, сохранившихся на ее территории; - изучение языковых реалий, связанных с важнейшими историческими событиями, культурно-историческими и социальными ассоциациями. 		
Тематическое содержание	Географическое положение Великобритании.		
	История заселения Британских островов. Средневековая Англия.		
	Англия в XV–XVIII вв..		
	Великобритания в XIX–XXI вв.		
	Государственное и политическое устройство Великобритании.		
	Система образования Великобритании.		
	Культура Великобритании.		

Наименование дисциплины	Теория английского языка		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.20		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	3-7	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Целью данной дисциплины является углубление языковых знаний, формирование навыков анализа языковых средств, расширение словарного запаса, углубление и расширение знаний и навыков употребления грамматических явлений и формирование у обучающихся речевой, языковой и коммуникативной компетенции, уровень развития которой позволяет использовать иностранный язык как средство межкультурного общения, так и для целей самообразования. При этом под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения.</p> <p>Целями и задачами освоения учебной дисциплины «Теория английского языка» являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ознакомить обучающихся с исторической, грамматической, лексической, стилистической системами современного английского языка; - развить у обучающихся умение пользоваться дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; - сформировать представление о языке как о нормативной системе; - ознакомить с системой норм современного английского языка. 		
Тематическое содержание	Введение в дисциплину «Теория английского языка».		
	Связь истории языка с другими гуманитарными формами цивилизации и науками		
	Основные понятия теоретической и прикладной лингвистики (на примере развития английского языка)		
	Основные закономерности, принципы и методы теоретической и прикладной лингвистики (на примере английского языка)		
	Фонетические закономерности английского языка		
	Лексические закономерности и словообразовательные явления английского языка		
	Становление функциональных стилей английского языка		
	Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления. Понятийный аппарат теоретической грамматики на примере английского языка. Философские основы теоретической грамматики.		
	Грамматические категории значимых частей речи и их орфография.		
	Основные аспекты структуры синтаксиса и пунктуации на основе		

	закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков, их функциональных разновидностей.
	Понятийный аппарат лексикологии в структуре теоретической и прикладной лингвистики. Философские основы лексикологии. Лексическая система современного английского языка
	Слово как основная единица языка. Слово и межкультурная коммуникация. Этимологический и морфологический анализ слова для решения профессиональных задач. Стилистическая дифференциация лексики и ее функционирование. Слово как единица перевода
	Лексикография для решения профессиональных задач
	Территориальные и региональные варианты и диалекты современного английского языка
	Понятийный аппарат, предмет, цели и задачи стилистики английского языка
	Текст и дискурс как объект лингвистического исследования. Функциональные теории стиля и транслатологическая переводческая типология текстов
	Функциональные стили современного английского языка
	Выразительные средства языка и стилистические приемы
	Лексико-фразеологические средства и стилистические приемы, особенности их передачи при переводе
	Средства выразительности синтаксиса английского языка и вопросы перевода
	Стилистический анализ на уровне морфологии. Средства выразительности на фонетическом уровне, графическое оформление как выразительное средство языка.

Наименование дисциплины	Теория и практика межкультурной коммуникации		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.17		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	3	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» – сформировать у обучающихся системное представление о становлении и развитии теории и практики межкультурной коммуникации, ее основных понятиях, методах исследования межкультурного взаимодействия и перспективах, базовых концепциях, теоретических системах и практических особенностях реализации межкультурной коммуникации. Это позволит обучающимся в перспективе осуществлять исследование проблем межкультурной коммуникации и применять технологии межкультурного взаимодействия в современной практике общения для решения научных, образовательных и иных профессиональных задач.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с новейшими достижениями теории и практики межкультурной коммуникации, ее основными школами и направлениями; – ознакомить обучающихся с научным понятийным и методологическим аппаратом теории и практики межкультурной коммуникации в отечественной и зарубежной коммуникативистике; – научить обучающихся использовать основные принципы, методы и технологии анализа межкультурного взаимодействия. 		
Тематическое содержание	Теория и практика межкультурной коммуникации как область научных исследований		
	Теории межкультурного разнообразия общества		
	Модели коммуникации в межкультурном аспекте		
	Ценности и этические нормы и их место в иноязычном социуме		
	Типичные социальные ситуации и основные сферы профессионального общения в иноязычном социуме		
	Речевой этикет в профессиональном межкультурном общении		
	Иноязычный национальный речевой этикет: устная и письменная форма		
	Невербальные средства общения в иноязычных культурах		
Стереотипы и их влияние на практику межкультурного общения			

Наименование дисциплины	Теория перевода		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.19		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	3-4	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Теория перевода» – сформировать у обучающихся системное представление о теории перевода в концепциях отечественных и зарубежных ученых.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с основными положениями теории перевода; – ознакомить обучающихся с понятийным аппаратом общей и частной теории перевода; – научить обучающихся использовать понятийный аппарат общей теории перевода. 		
Тематическое содержание	Теория перевода как наука. Понятийный аппарат теории перевода.		
	Трансформации, обусловленные системными расхождениями английского и русского языков		
	Типичные ситуации и основные сферы устного перевода		
	Типичные ситуации и основные сферы письменного перевода		
	Особенности перевода различных стилей.		
	Нормы поведения, профессиональной этики и этикета переводчика.		

Наименование дисциплины	Технологическая поддержка переводческой деятельности		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.ДВ.01.01		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	4	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Технологическая поддержка переводческой деятельности» – сформировать навык работы со специализированным программным обеспечением для переводчиков: онлайн-сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода, технологиями памяти переводов и системами управления переводом. Это позволит обучающимся бакалавриата применять данные технологии для решения профессиональных задач.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ознакомить с современными лингвистическими и переводческими технологиями и ресурсами – научить бакалавров подбирать и использовать программное обеспечение, ресурсы, технологии для решения разных переводческих задач 		
Тематическое содержание	Форматы файлов с текстовым компонентом. Работа с текстом в различном программном обеспечении.		
	Понятие автоматизированного перевода. Виды CAT-систем		
	Настройка переводческого проекта в CAT-системе		
	Основные инструменты автоматизированного перевода: машинный перевод, глоссарии, память перевода		
	Выполнение автоматизированного перевода в CAT-системе		

Наименование дисциплины	Универсальные компетенции в профессиональной деятельности		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.07		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1-2	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Универсальные компетенции в профессиональной деятельности» – сформировать у студентов универсальные компетенции для ведения профессиональной деятельности в области лингвистики.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - научить определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений - подготовить к социальному взаимодействию и уметь реализовывать свою роль в команде - формировать навыки управления своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни - научить использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах 		
Тематическое содержание	Понятие карьеры. Личная и деловая карьера.		
	Планирование профессионального развития		
	Профессиональная квалификация: компетенции, умения и навыки		
	Введение в социальное проектирование		
	Проектное управление		
	Результаты и оценка проектной деятельности		
	Персональный менеджмент		
	Технологии планирования профессиональных задач		
	Саморазвитие: определение, основы и способы		
	Самооценка и самоконтроль		
	Рынок труда и повышение конкурентоспособности		
	Предмет принципы и методы дефектологии.		

Наименование дисциплины	Физическая культура и спорт		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.06		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Физическая культура и спорт» – формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимание роли физической культуры в развитии личности и подготовка ее к профессиональной деятельности; - знание научно-практических основ физической культуры и здорового образа жизни; - формирование мотивационно-ценностного отношения к физической культуре, установка на здоровый стиль жизни, физическое самосовершенствование и самовоспитание, потребности в регулярных занятиях физическими упражнениями и спортом; - овладение системой практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, психическое благополучие, развитие и совершенствование психофизических способностей, качеств и свойств личности, самоопределение в физической культуре; - обеспечение общей и профессионально-прикладной физической подготовленности, определяющей психофизическую готовность студента к будущей профессии; - приобретение опыта творческого использования физкультурно-спортивной деятельности для достижения жизненных и профессиональных целей. 		
Тематическое содержание	Роль физической культуры в обеспечении полноценной социальной и профессиональной деятельности		
	Методы и средства физической культуры с учетом состояния здоровья и уровня физической подготовленности		
	Самоконтроль занимающихся физическими упражнениями и спортом		
	Основы здорового образа жизни обучающихся		
	Основы методики самостоятельных занятий физическими упражнениями		
	Режим труда и отдыха с учетом необходимости занятий физической культурой		

Наименование дисциплины	Философия		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.09		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	2	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Философия» – усвоение обучающимися основного понятийного аппарата философии, развитие теоретического мышления, обоснованного мировоззрения, ценностного самосознания.</p> <p>Задачи дисциплины сводятся также к усвоению обучающимися следующих основных моментов:</p> <ul style="list-style-type: none"> – предмета, основных разделов, значения философии в культуре, в духовном развитии личности, в становлении специалиста; – особенностей основных периодов и направлений философии; – различных философских концепций сущности человека, социальной природы сознания, закономерностей научно-теоретического, ценностного и практического освоения мира человеком; – специфики социальной реальности, целевого назначения сфер общества и социальных институтов, взаимоотношения государства и гражданского общества, закономерности развития техники, своеобразия культуры и цивилизации, особенностей ментальности и культуры России, многовекторности в историческом развитии общества. 		
Тематическое содержание	Предмет, особенности и значение философии		
	Античная философия		
	Философия Средневековья и Возрождения		
	Философия Нового времени (XVII-XVIII в.в.)		
	Классическая немецкая философия. Марксистская философия		
	Постклассическая западная философия		
	Русская философия XIX-XX веков		
	Мир как единство многообразного, абсолютного и относительного		
	Универсальная сущность человека как культурно-исторического существа		
	Сознание, его структура и источники.		
	Идеальное и материальное		
	Целостность субъективности человека. Человек как субъект жизнедеятельности		
	Научно-теоретическое освоение действительности		
	Ценностное и практическое освоение действительности		
Общество, его целостность и методология понимания			

	Основные сферы общества.
	Развитие человека и общества в истории

Наименование дисциплины	Финансовая и экономическая грамотность		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.О.04		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	1	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Финансовая и экономическая грамотность» – сформировать у обучающихся базовые основы экономического мышления и поведения, необходимые при социальной адаптации обучающихся к жизни в обществе.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ознакомить обучающихся с основными терминами в области финансов; - научить практическим навыкам определения оптимальных финансовых инструментов; - научить организации деятельности с применением современных финансовых технологий. 		
Тематическое содержание	Введение в дисциплину		
	Основы функционирования рыночной экономики		
	Личное финансовое планирование		
	Банки. Инвестиции		
	Страхование		
	Налогообложение домохозяйств и организаций		
	Возможности пенсионного накопления		
	Способы защиты от финансового мошенничества		
	Предпринимательство		

Наименование дисциплины	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		
Индекс дисциплины по учебному плану	Б1.В.08		
Семестр(ы) изучения дисциплины	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
	2-6	—	—
Цель и задачи изучения дисциплины	<p>Цель дисциплины «Элективные дисциплины по физической культуре и спорту» – формирование физической культуры личности, способности направленно использовать средства физической культуры в соответствии со своими интересами и потребностями организма. Элективные курсы по физической культуре и спорту приобщают обучающихся к ценностям спорта, а также формируют внутреннюю потребность в том, чтобы систематически заниматься физической культурой и увлекаться событиями из мира спорта.</p> <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимание социальной значимости физической культуры, ее роли в развитие личности и подготовке к профессиональной деятельности; – знание научно-биологических, педагогических и практических основ физической культуры и здорового образа жизни; – формирование мотивационно-ценностного отношения к физической культуре, установки на здоровый стиль жизни, физическое совершенствование и самовоспитание привычки к регулярным занятиям физическими упражнениями и спортом; – овладение системой практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, психическое благополучие, развитие и совершенствование психофизических способностей, качеств и свойств личности, самоопределение в физической культуре и спорте; – приобретение личного опыта повышения двигательных и функциональных возможностей, обеспечение общей и профессионально-прикладной физической подготовленности к будущей профессии и быту; – создание основы для творческого и методически обоснованного использования физкультурно-спортивной деятельности в целях последующих жизненных и профессиональных достижений. 		
Тематическое содержание	Легкая атлетика		
	Настольный теннис		
	Аэробика		
	Стрелковый тир		

